

**Global Terms
and Conditions**

ГЛОБАЛЬНЫЕ КОММЕРЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ ПРОДУКЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УСЛУГ И КОМПЛЕКСНЫХ РЕШЕНИЙ (ГКУ)

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	3
1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	4
2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА	5
3. ОТГРУЗКА И ДОСТАВКА	6
4. УСЛУГИ.....	7
5. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА.....	8
6. РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ И ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ.....	10
7. ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ И МЕРЫ ПРОТИВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ.....	11
8. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ	12
9. ГАРАНТИИ	12
10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.....	15
11. ЗАЯВЛЕНИЕ КЛИЕНТА.....	15
12. ФОРС-МАЖОР.....	Error! Bookmark not defined.
13. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	16
14. КОМПЛЕКСНЫЕ РЕШЕНИЯ СОМАР	18
15. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ.....	20

Компания **ComAp** поставляет своим **Клиентам** по всему миру умные электронные блоки управления и решения. Настоящие **ГКУ** помогают нашим деловым партнерам в любой точке мира оставаться в контакте с компанией **ComAp** и защищать требования наших **Клиентов** простым глобальным способом. Компания **ComAp** также гарантирует, что настоящие **ГКУ** включают в себя местные правовые и бизнес-потребности наших глобальных деловых партнеров.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящие **ГКУ** представляют собой юридически обязывающее соглашение между **ComAp** и **Клиентом** о продаже **Продукции**, предоставлении **Услуг** и **Комплексных решений**.



Рисунок 1: Группа ComAp

Права и обязанности **Контрагентов** регулируются настоящими **ГКУ**, даже если в заказе **Клиента** указано иное. Любые условия, отличные от положений, содержащихся в настоящих **ГКУ** или в **Договоре**, будут в соответствии с настоящими **ГКУ** исключены. Компания **ComAp** предполагает, что **Клиент** ознакомился с настоящими **ГКУ**, понимает их и выразил свое согласие с ними. Компания **ComAp** имеет право изменить эти **ГКУ** в любое время. Компания **ComAp** уведомит о внесении изменений в настоящие **ГКУ** не позднее, чем за 30 дней до вступления изменений в силу. Такое уведомление будет сделано через веб-сайт компании **ComAp** и/или другим соответствующим способом. Если **Клиент** не согласится с предложенным изменением настоящих **ГКУ**, в силе останется версия **ГКУ**, которая действовала на момент заключения **Договора**. Если **Клиент** соглашается с изменением настоящих **ГКУ** или на протяжении 30 дней после уведомления не изъявил свою волю, это значит, что **Клиент** соглашается с предложенным изменением **ГКУ** и что такое изменение становится обязательным для **Клиента**.

Клиент не имеет права предлагать внесение любых дополнений или поправок в существующий или предложенный текст настоящих **ГКУ**. Компания **ComAp** настоящим заранее исключает любые предложенные **Клиентом** изменения, дополнения или поправки в настоящие **ГКУ**, если они не были предварительно одобрены **ComAp** в письменной форме.

Исправление грамматических или фактических неточностей в тексте, расчетах или в идентификации учреждений, должностей, в наименованиях продукции, документации компании **ComAp**, а также исправление или дополнение других частей настоящих **ГКУ**, которые не ухудшают положение **Клиента**, не считаются изменением настоящих **ГКУ**.

В случае противоречия между документами в соответствии с **Договором** документы применяются в следующем

порядке предпочтения: 1. **Конкретный договор**, 2. **Подтверждение заказа**, 3. **ГКУ**, 4. **INCOTERMS (2010)**, и 5. прочая документация, относящаяся к конкретной бизнес-операции. В случае противоречия между положениями настоящих **ГКУ** положения имеют преимущественную силу в следующем порядке: 1. **Особые условия для Австралии** и **Особые условия для США**, если применимо, в той степени, в которой они противоречат этим **ГКУ**, и 2. **Лицензионный договор**. Во избежание сомнений, если в **Конкретном договоре** не согласовано иное, правила **INCOTERMS (2010)**, указанные в **Договоре**, не имеют преимущественной силы перед предшествующими документами, перечисленными в предыдущем предложении.

Действующая и действительная версия настоящих **ГКУ** доступна на сайте www.comap-control.com.

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Прочие услуги – означают установку, подключение, ввод в эксплуатацию, консультации, обучение и другие услуги, не включенные в предмет **Договора подряда**, предоставляемые компанией **ComAr** на основании отдельного заказа в соответствии со статьей 4 настоящих **ГКУ**;

Договор – означает двусторонние правовые отношения, установленные между компанией **ComAr** и **Клиентом**, которые выражаются в **Подтверждении заказа** и/или **Конкретном договоре**, а также набор всей сопутствующей документации по каждой бизнес-операции компании **ComAr**, связанной с продажей и покупкой **Продукции** и/или предоставлением **Услуг**, включая настоящие **ГКУ**; **Договор** должен быть оформлен в письменном виде (на бумажных или электронных носителях);

Особые условия для Австралии – означают особые австралийские условия для **Продукции** или **Услуг**, поставляемых или предоставляемых на территории Австралии;

ComAr – компания **ComAr a.s.**, U Uranie 1612/14a, 170 00 Praha или ее дочерние компании и бизнес-подразделения, принадлежащие **группе ComAr**, если это указано в настоящих **ГКУ** или **Договоре**;

Комплексное решение – означает деятельность, направленную на завершение **Работ**;

Контрагенты – компания **ComAr** и **Клиент**;

Договор подряда – **Конкретный договор**, заключенный между компанией **ComAr** и **Клиентом** на выполнение **Подряда (Работ)** в рамках **Комплексного решения**, который содержит как неотъемлемую часть настоящие **ГКУ** со списком документов, являющихся частью договорной документации бизнес-операции, со стороны компании **ComAr**. Если определено не оговорено иное, не имеется в виду поставка под ключ;

Клиент – любое лицо или компания, которой **ComAr** продает **Продукцию** или предоставляет **Услуги**;

Дистрибьютор – лицо или компания, сотрудничающие с **ComAr** и продающие **Продукцию** и/или **Услуги** компании **ComAr** в соответствии с соглашением о дистрибуции;

Документация – все лицензии и разрешения, которые должен получить **Клиент** под свою собственную ответственность и за свой счет, если это необходимо, прежде чем **ComAr** приступит к исполнению договора, или в любое время во время исполнения договора, при этом **ComAr** имеет право в любой момент потребовать от **Клиента** предоставления **Документации**. Компания **ComAr** или договорной перевозчик компании **ComAr** может также потребовать представления всех документов, определенных в **Договоре**, и может потребовать их в качестве предварительного условия для начала поставки; в отношении **Комплексного решения** Документация означает проектную документацию работ и **Руководства**. **Документация** содержит важные инструкции по настройке, конфигурации, тестированию, обслуживанию и публикации новых и обновленных функций и параметров для каждого **Продукта**;

Руководства – неотъемлемая часть **Продукции**, доступная для каждого уполномоченного **Клиента** на сайте www.comap-control.com (на странице соответствующего **Продукта**). Руководства содержат важные инструкции, касающиеся рабочего состояния, конфигурации, тестирования и обслуживания **Продукции**. Некоторые новые функции **Продукции** могут быть доступны на том же веб-адресе, который компания **ComAr** публикует время от времени;

Протокол передачи – письменный документ, подписанный представителями **ComAr** и **Клиента** после завершения **Работ** или их части, их ввода в эксплуатацию и передачи **Клиенту**, или после выполнения **Прочих услуг** в соответствии со статьей 4 настоящих **ГКУ**;

Инкотермс 2010 – международные правила толкования условий торговли, подготовленные Международной торговой палатой;

Место установки – означает помещение, указанное **Клиентом** для выполнения **Работ** или предоставления **Прочих услуг**, как описано в **Договоре подряда**;

Права интеллектуальной собственности – **Товарные знаки**, географические обозначения, промышленные

образцы, патенты, топографии интегральных микросхем, а именно, в частности, зарегистрированные образцы, заявки на любое из этих прав, авторские права, права на дизайн, ноу-хау, конфиденциальная информация, торговые наименования, права на базы данных, базовые алгоритмы, **Руководства** и любые другие права интеллектуальной собственности и аналогичные права в любой стране;

Лицензионный договор – письменные условия использования программного обеспечения систем управления **ComAr** и документации, разработанной, выданной и опубликованной **ComAr** в отношении защиты **Прав интеллектуальной собственности** и других нематериальных имущественных прав **ComAr**, называемых «ЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР СОМАР». **Лицензионный договор** является неотъемлемой частью настоящих **ГКУ** и от него нельзя отклоняться без письменного согласия **ComAr**. **Лицензионный договор** может иметь разные варианты в зависимости от типа предоставляемой **Продукции** или **Услуг**;

Подтверждение заказа – письменное принятие и подтверждение заказа **Клиента** на приобретение **Продукции** и/или **Услуг** компанией **ComAr**;

Цена – сумма, которую **Клиент** должен уплатить компании **ComAr** за покупку **Продукции** и/или предоставление **Услуг, Прочих услуг** и/или выполнение **Работ** по **Договору**;

Продукция/Товары – **Продукция**, которую компания **ComAr** поставит **Клиенту** на основании своего согласия i) в соответствии с **Договором**, и/или ii) в соответствии с **Лицензионным договором**; в связи с **Комплексными решениями** **Продукция** становится частью **Работ**;

Услуги – имеют значение, изложенное в документе **Определение услуг ComAr**, а в случае **Комплексных решений** означают услуги компании **ComAr**, направленные на сборку **Подряда**, и, при необходимости **Прочие услуги**, если таковые требуются в соответствии со статьей 4 настоящих **ГКУ** и, в зависимости от обстоятельств, другие услуги, которые компания **ComAr** обязуется предоставить **Клиенту** в **Договоре подряда**;

Дата отгрузки – предполагаемая дата отгрузки **Продукции** и субпоставок на место выполнения или установки **Работ**;

Конкретный договор – любой письменный договор между **Контрагентами**, который содержит положения, отличные от настоящих **ГКУ**, за исключением **Подтверждения заказа**; в связи с **Комплексными решениями** **Конкретным договором** считается **Договор подряда**;

Спецификации – специальная документация компании **ComAr**, касающаяся **Продукции, Услуг** и **Комплексных решений**;

Техническая документация – комплект документов, необходимых для эксплуатации, технического обслуживания и ремонта **Продукции**, в письменном или электронном виде, включая, кроме прочего, **Руководство** и **Спецификации**;

Технические спецификации – спецификации **Работ** (при необходимости и в зависимости от ситуации), описанных в **Договоре подряда**;

Товарный знак – любой знак или комбинация знаков, в частности, слов, включая личные имена или торговые наименования в любой форме с использованием любых букв, цифр, декоративных элементов и комбинаций цветов, а также любая комбинация таких знаков, включая графическое изображение (логотип), используемое компанией **ComAr** для своей **Продукции**, и фирменное наименование **ComAr**;

Особые условия для США – означают особые условия в США для **Продукции** или **Услуг**, поставляемых на территорию США;

Подряд (Работы) – относится к **Продукции** и **Услугам** в объеме, согласованном в **Договоре подряда**.

2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА

Реквизиты заказа

Перед отправкой заказа компании **ComAr** компания **ComAr** и **Клиент** согласовывают основные условия заказа, то есть название **Клиента**, адрес выставления счета (контактное лицо, номер телефона контракта), адрес доставки (контактное лицо, номер телефона контракта), **Цену**, способ оплаты, ИНН, обозначение **Продукции** и/или **Услуг**, количество, предполагаемую **Дату отгрузки** и применимые правила **ИНКОТЕРМС 2010**, номер заказа и конкретные требования (например, сертификат происхождения, торговая палата), если применимо. Любые другие требования должны быть согласованы **Контрагентами** в соответствии с настоящими **ГКУ**. Если предметом переговоров являются положения, отличные от настоящих **ГКУ**, эти отклонения (*прим.: требуется письменная форма*) могут быть учтены в **Подтверждении заказа** или **Конкретном договоре**. Настоящие **ГКУ** являются обязательной частью всех **Договоров**.

Ценовое предложение

После предварительного согласования **Контрагентами** существенных условий заказа компания **ComAr** отправит **Клиенту** ценовое предложение. Срок действия ценового предложения составляет 30 дней со дня его выдачи, если в нем не указан другой период времени.

Заказ

Клиент направляет письменный заказ в **ComAr** в течение 30 дней с даты предоставления ценового предложения или в течение другого указанного срока. Компания **ComAr** может принять заказ в письменной форме, если **Клиент** подтвердит ценовое предложение, отправив компании **ComAr** письменный заказ.

Клиент может отправить компании **ComAr** заказ без предварительного ценового предложения от компании **ComAr** только в том случае, если такая процедура была заранее одобрена **ComAr**. Отправляя заказ в **ComAr**, **Клиент** соглашается с тем, что продажа **Продукции** и/или предоставление **Услуг** будут регулироваться настоящими **ГКУ**. Заказ **Клиента** должен содержать все существенные реквизиты заказа. Во избежание сомнений, если **Клиент** отправляет заказ в **ComAr**, считается, что компания **ComAr** приняла заказ только в том случае, если **ComAr** отправит **Подтверждение заказа** в соответствии с настоящим **Договором**. Компания **ComAr** не обязана принимать заказы, отправленные **Клиентом**.

Подтверждение заказа

Заказ считается принятым, если **ComAr** отправит **Клиенту Подтверждение заказа**, в противном случае считается, что заказ **Клиента** был отклонен. Компания **ComAr** приступит к выполнению **Договора** после отправки **Клиенту Подтверждения заказа**. Текст **Подтверждения заказа** может отличаться от настоящих **ГКУ** только в той степени, в которой это разрешено настоящими **ГКУ**.

Прейскурант

Если **Продукция** или **Услуги** заказываются на основе прейскуранта (или предыдущей закупочной цены), то **Клиент** подтверждает, что руководствуется настоящими **ГКУ**.

Заказ Клиента на покупку или заказ в соответствии с Договором подряда

Для упрощения административной обработки, **Клиент** может использовать свой заказ на покупку или документ в соответствии с **Договором подряда** для заказа **Продукции** или **Работ** от компании **ComAr**. Независимо от предыдущего предложения, за исключением количества и типа заказанной **Продукции** или **Работ** и места, куда **Клиент** запрашивает транспортировку, не применяются никакие условия, включая, кроме прочего, предварительно распечатанные условия, содержащиеся в заказе на покупку, используемом **Клиентом**, или в заказе в соответствии с **Договором подряда**, и компания **ComAr** настоящим однозначно отклоняет любые такие условия заказа на покупку от **Клиента** или условия заказа по **Договору подряда**.

3. ОТГРУЗКА И ДОСТАВКА

3.1. Компания **ComAr** приложит все разумные усилия для доставки **Продукции**. Поставка осуществляется в соответствии с **Договором**. Для целей поставки по **Договору** срок не является существенным условием. Компания **ComAr** имеет право приостановить поставку, если регистрирует любой неоплаченный счет **Клиента**.

3.2. **Клиент** получит **Продукцию** на месте, согласованном в **Договоре**. Место получения **Продукции Клиентом**, способ транспортировки и выбранный перевозчик будут согласованы в **Договоре**.

3.3. Компания **ComAr** или ее договорной перевозчик могут обусловить начало транспортировки предоставлением **Документации**, которую **Клиент** обязан предоставить. Непредоставление необходимой **Документации** дает компании **ComAr** право приостановить поставку **Продукции** до предоставления **Документации**. Компания **ComAr** может обеспечить **Документацию** вместо **Клиента** за его счет или может отказаться от **Договора**. При отказе от **Договора ComAr** имеет право на возмещение всех затрат, связанных с непоставкой **Продукции**, т.е. на оплату **Цены Продукции**, включая все понесенные издержки на транспортировку и возвращение **Продукции**, независимо от того, была ли начата транспортировка или нет. **Клиент** полностью оплачивает любой связанный с этим ущерб. Если **Продукция** поставляется за пределы стран Евросоюза **Клиент** обязан предоставить компании **ComAr** подтверждение разрешения на экспорт из ЕС.

3.4. **Клиент** имеет право требовать изменения места и/или времени доставки **Продукции** после начала транспортировки. Компания **ComAr** может по своему усмотрению решить, принимать ли это изменение. Если **ComAr** принимает изменение места и/или времени доставки **Продукции**, **Клиент** возмещает все другие расходы, понесенные компанией **ComAr** в связи с таким изменением.

3.5. **Продукция** также может поставляться за счет **Клиента** через его перевозчика. В этом случае, для целей настоящих **ГКУ** исходной датой отгрузки считается дата получения **Продукции** перевозчиком **Клиента** или непосредственно **Клиентом**. Обязательство **Клиента** предоставить всю необходимую **Документацию** сохраняется. Это распространяется также на поставки по прейскуранту.

3.6. Допускается поставка **Продукции** отдельными партиями, если в **Договоре** определено не указано иное. Отмена поставки любой партии **Продукции** не затронет поставку остальных партий **Продукции**, если не согласовано иное.

3.7. **Клиент** незамедлительно уведомит **ComAr**, если **Продукция** i) не доставлена на место доставки вовремя, и/или ii) поставлена в другом качестве, или iii) не соответствует типу **Продукции**, указанному в **Договоре**. В таких случаях **ComAr** заменит **Продукцию**, за исключением случая, когда в **Договоре** предусмотрено, что замена **Продукции** исключается или невозможна по другой причине.

3.8. Если окажется, что упаковка **Продукции** явно повреждена во время транспортировки, **Клиент** должен произвести осмотр **Продукции** в присутствии перевозчика **ComAr** или другого лица, уполномоченного **ComAr**. Если **Продукция** явно повреждена, **Клиент** обязан i) описать повреждение в письменном виде в соответствующем акте приёма-передачи договорного перевозчика, ii) немедленно уведомить **ComAr** в письменной форме о повреждении, iii) предоставить **ComAr** достаточные документально оформленные доказательства (включая фотографические доказательства) и iv) немедленно информировать **ComAr**, принял ли **Клиент** поврежденную **Продукцию**. Если информация и доказательства, упомянутые выше, не будут отправлены в **ComAr** немедленно, претензия по гарантии может быть отклонена, и **ComAr** не будет нести ответственности за какой-либо ущерб. Та же процедура применяется в случае приемки **Продукции** перевозчиком **Клиента**.

3.9. **Клиент**, который экспортирует **Продукцию** самостоятельно или посредством своего перевозчика, обязан осуществить таможенное декларирование **Продукции**. Если **Продукция** экспортируется за пределы ЕС, **Клиент** обязан предоставить доказательства того, что все соответствующие таможенные процедуры были выполнены. **Клиент** обязан предоставить **ComAr** письменную таможенную декларацию в электронном формате .xml (ПТД) не позднее 10 дней с момента отправки **Продукции** из **ComAr**. Если для выдачи документа ПТД требуется более длительный период, **ComAr** может соответственно продлить указанный срок в письменной форме, но общий период не может превышать 60 дней с даты отгрузки **Продукции** из **ComAr**. Если **Клиент** не представит ПТД в течение вышеуказанного периода, то **Клиент** обязан уплатить **ComAr** штраф в размере 25% от **Цены**. **Клиент** обязан оплатить все издержки, понесенные в связи с соответствующими налоговыми и таможенными процедурами, превышающие штраф, указанный в предыдущем предложении.

4. УСЛУГИ

4.1. Компания **ComAr** предоставляет **Услуги**, связанные со своей **Продукцией** (различные **Услуги** для аппаратного и программного обеспечения) и **Комплексными решениями**, которые состоят в основном из поддержки продукции, дополнительных услуг по продукции, проектным и комплексным решениям и инструктажам **Клиента**. Согласно настоящим **ГКУ Услуги** также включают в себя гарантийный и послегарантийный ремонт.

4.2. Если **Клиент** запрашивает **Услуги**, такие **Услуги** будут указаны в **Договоре**, и **Клиент** должен предоставить компании **ComAr** всю необходимую информацию, связанную с предоставлением **Услуг**, т.е. обозначение **Продукции**, документы, подтверждающие легальное приобретение **Продукции**, и место, где находится **Продукция** и/или где должны оказываться **Услуги**.

4.3. Типы предлагаемых **Услуг**: i) **Услуги**, предоставляемые вместе с **Продукцией** и включенные в **Цену Продукции** - поддержка продукции, определенная в **Спецификациях** и ii) другие **Услуги**, предоставляемые по требованию **Клиента**. **Цена** будет определена индивидуально или исходя из **Цены**, установленной компанией **ComAr**. Минимальная ставка составляет 1200 евро за человеко-день, если в **Договоре** не предусмотрено иное.

4.4. Объем других **Услуг**, их **Цена**, место и сроки предоставления должны быть указаны в **Договоре**.

4.5. **Клиент** принимает к сведению, что для оказания технической поддержки может быть использована автономная система (так называемый искусственный интеллект). Более подробная информация приведена в [условиях использования](#) автономной системы.

4.6. **Клиент** может заказать у компании **ComAr** **Прочие услуги** в связи с **Комплексными решениями**.

4.7. Если **Клиент** заказывает **Прочие услуги** от компании **ComAr**, он должен предоставить компании **ComAr** подробную информацию о таком требовании, запрошенную компанией **ComAr**, а именно в объеме, соответствующем его характеру, включая информацию о том, какие **Прочие услуги** требуются и где они должны предоставляться.

4.8. Компания **ComAr** может по своему усмотрению одобрить или отклонить предоставление **Прочих услуг**. Компания **ComAr** не обязана предоставлять **Прочие услуги**, если их технические параметры, объем, сроки и **Цена** не согласованы в письменном виде между компанией **ComAr** и **Клиентом**.

4.9. Компания **ComAr** будет прилагать разумные усилия для соблюдения согласованных сроков предоставления **Услуг** и **Прочих услуг**. Компания **ComAr** уведомит **Клиента** о влиянии предоставления **Прочих услуг** на

промежуточные сроки в Графике выполнения работ по **Договору подряда**. Компания **ComAr** не обязана предоставлять **Прочие услуги** до тех пор, пока они не будут одобрены **Клиентом**.

5. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

Цена

5.1. **Цена Продукции** и/или **Услуг** указана в **Договоре**. **Цена** может быть увеличена за счет других затрат, включая: i) налог на добавленную стоимость, ii) затраты, связанные с поставкой **Продукции** (включая таможенные пошлины), если транспортировка осуществляется перевозчиком компании **ComAr**, iii) затраты, связанные с предоставлением **Услуг**, и/или iv) другие расходы, связанные с требованиями компетентных органов.

5.2. Если **Клиент** несет дополнительные расходы, которые не затребованы, не причинены или не находятся под контролем компании **ComAr**, такие расходы оплачиваются **Клиентом**.

5.3. Если после утверждения окончательной **Цены** появляются дополнительные требования, эти требования, включая их влияние на **Цену**, должны быть согласованы обоими **Контрагентами**.

5.4. Любое возможное увеличение ставки налога, которое влияет на **Цену Продукции** и/или **Услуг**, не требует дополнительного согласия **Контрагентов** для отражения в **Цене Продукции** и/или **Услуг**. Если лицензии подлежат обложению подоходным или аналогичным налогом, компания **ComAr** получит от **Клиента** полную сумму по счету без её уменьшения на сумму такого налога.

5.5. **Клиент** должен принять во внимание тот факт, что в случае отмены подтвержденного **Договора (Подтверждение заказа)** со стороны компании **ComAr**, **Клиент** обязан оплатить фактические расходы **ComAr**, связанные с отменой **Договора** (т.е., в частности, административные расходы, пошлины и налоги, расходы, связанные с производством заказанной **Продукции**, подготовкой **Услуг**, транспортировкой, хранением, упаковкой и др.). Более подробные условия можно изменить в принципах отмены заказов компании **ComAr**.

Условия платежа

5.6. Компания **ComAr** выставит счет на **Цену Продукции** и/или **Услуг**, и поставка/предоставление **Продукции/Услуг** не осуществится, пока **Клиент** не оплатит **Цену ComAr** в полном объеме путем безналичного перевода в пользу компании **ComAr**, если **Контрагенты** не условились в **Договоре** об ином. Все подробности, касающиеся **Цены**, будут определены в **Договоре**. Любые другие издержки, связанные с выбранным платежным инструментом (включая все сборы), относятся на счет **Клиента**.

5.7. Если в **Договоре** не предусмотрено иное, **Клиент** уплатит компании **ComAr** общую сумму каждого счета (в том числе электронного счета, выставленного в стандартном электронном формате) не позднее 14 дней с даты выставления счета или на дату оплаты, указанную в счете. Другие детали выставления счетов могут быть оговорены в **Договоре**. Если доступен платежный шлюз, условия его использования будут определены до совершения платежа.

5.8. Компания **ComAr** принимает следующие валюты: USD, EUR, CHF, GBP, AUD, SGD, CZK и другие конвертируемые валюты, одобренные компанией **ComAr**. Конкретная валюта будет оговорена в **Договоре**.

5.9. **Компания ComAr** оставляет за собой право использовать в **Договоре** следующую курсовую оговорку:

5.10. Для целей данной курсовой оговорки базовой валютой для выбранной валюты **Договора** является евро. Датой действующего обменного курса является дата заключения **Договора**, причём применяется средний обменный курс, действующий в стране юридического адреса **Клиента**. В случае изменения валюты после заключения **Договора** **Клиент** должен удостовериться при оплате **Цены**, что предполагается, что указанная в **Договоре** валюта сохранила ту же обменную стоимость по отношению к евро, что и на дату заключения **Договора**.

5.11. **Клиент** принимает к сведению, что если оплата производится в валюте, отличной от той, которая указана в счете, обменный курс будет установлен компанией **ComAr**. Если при переводе валюты возникает недоплата, компания **ComAr** имеет право потребовать от **Клиента** ее возмещения. Если при переводе валюты возникает переплата, компания **ComAr** вернет ее на счет **Клиента** в размере за вычетом затрат, связанных с возвратом.

5.12. Минимальная сумма счета, выставяемого компанией **ComAr**, составляет 40 евро, даже если **Цена Продукции** и/или **Услуг** ниже.

5.13. **Клиенту** запрещено задерживать оплату каких-либо счетов, выставленных компанией **ComAr**, по какой-либо причине.

5.14. **Клиент** не имеет права зачесть причитающуюся или не подлежащую оплате дебиторскую задолженность компании **ComAr** или уступить любую дебиторскую задолженность компании **ComAr** третьему лицу без предварительного письменного согласия компании **ComAr**.

5.15. Платеж считается оплаченным, если он зачислен на счет компании **ComAr**, указанный компанией **ComAr**.

5.16. Компания **ComAr** может потребовать аванса.

5.17. Если у **Клиента** возникает задолженность по оплате или если есть сомнения относительно того, будет ли платеж произведен вовремя, то исключительно по собственному усмотрению компании **ComAr**, компания **ComAr** имеет право приостановить поставку **Продукции** или предоставление **Услуг** до момента осуществления платежа и/или до тех пор, пока сомнения не будут устранены, исключительно по усмотрению компании **ComAr**.

5.18. Компания **ComAr** имеет право предоставить **Клиенту** лимит кредитования. Его размер и условия предоставления определяются исключительно компанией **ComAr**. При соблюдении условий предоставления лимита кредитования **Клиент** имеет право приобретать **Продукцию** и **Услуги** до размера предоставленного лимита кредитования. Если лимит кредитования исчерпан, компания **ComAr** имеет право приостановить поставку **Продукции** и/или предоставление **Услуг** и потребовать немедленной уплаты суммы, превышающей лимит кредитования.

Возмещение убытков

5.19. Если **Клиент** допустил просрочку уплаты **Цены Продукции** и/или **Услуг**, **Клиент** должен уплатить сумму в размере 15 % годовых от неоплаченного платежа. Оплата этого штрафа не освобождает **Клиента** от обязанности уплатить **Цену Продукции** и/или **Услуг**.

5.20. Компания **ComAr** может требовать от **Клиента** возмещения заранее оцененных убытков в размере 50 % от **Цены**, но не менее 10 000 евро за каждое отдельное нарушение настоящих **ГКУ** и/или **Договора**, в частности:

- 5.20.1. нарушение **Прав интеллектуальной собственности**;
- 5.20.2. нарушение запрета на перепродажу **Продукции Клиентом** (кроме продажи **Дистрибьютору**);
- 5.20.3. нанесение ущерба репутации компании **ComAr**;
- 5.20.4. нарушение правил экспорта/импорта в международной торговле;
- 5.20.5. нарушение правил экспорта/импорта путем поставки на места и/или лицам, на которых наложены международные санкции;
- 5.20.6. нарушение правил охраны окружающей среды (например, невыполнение экологической утилизации **Продукции**);
- 5.20.7. неполучение разрешения на экспорт из ЕС.

Клиент соглашается с тем, что данная сумма возмещения ущерба соответствует фактической предварительной оценке ущерба, понесенного **ComAr**.

5.21. Компания **ComAr** может требовать от **Клиента** возмещения убытков в размере 10 % от **Цены**, но не менее 1000 евро за каждое отдельное нарушение настоящих **ГКУ** и/или **Договора**, в частности:

- 5.21.1. непредоставление необходимых документов для нужд отгрузки или поставки **Продукции**;
- 5.21.2. неуведомление компании **ComAr** о повреждении **Продукции** при поставке;
- 5.21.3. нарушение каких-либо обязательств **Клиента** в связи с **Продукцией** до передачи права собственности **Клиенту**.

5.22. **Клиент** принимает во внимание и соглашается с тем, что при любом действительном или предполагаемом нарушении его обязательств, изложенных в настоящих **ГКУ**, собственно возмещение ущерба не будет адекватным средством правовой защиты. Любое такое нарушение может нанести непоправимый ущерб компании **ComAr**, таким образом, в случае любого действительного или предполагаемого нарушения компания **ComAr** имеет право на разумную и справедливую компенсацию, включая судебный запрет и реальное исполнение, в дополнение к любым средствам правовой защиты.

5.23. Отклонения от положений данной статьи по регионам:

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ АВСТРАЛИИ

НАЛОГ НА ТОВАРЫ И УСЛУГИ:

- а) НТУ имеет значение, предусмотренное в статье 195-1 Закона о НТУ;
- б) Закон о НТУ означает *Закон о новой налоговой системе (налоге на товары и услуги) 1999 г.* и все связанные или подобные правовые нормы;
- с) Поставка имеет то же самое значение, что и в статье 9-10 Закона о НТУ и исключает любые «поставки, не облагаемые НТУ» и «поставки обложенные входным налогом», как определено в статье 195-1 Закона о НТУ и

Увеличение для уплаты **НТУ**:

- д) Если не указано иное, встречное исполнение, уплаченное **Клиентом** компании **ComAr** за Поставку по **Договору** или в связи с ней, не включает **НТУ**.

- е) **Клиент** обязать уплатить компании **ComAr**, для целей **НТУ** дополнительную сумму, соответствующую сумме, подлежащей уплате компании **ComAr** за соответствующую Поставку или Поставки, умноженной на применимую ставку **НТУ**.
- ф) **Клиент** обязан уплатить компании **ComAr** дополнительную сумму в течение 7 (семи) дней с даты требования со стороны компании **ComAr**.
- г) Если от **Клиента** требуется произвести платеж в пользу компании **ComAr** соответствии с данным пунктом, компания **ComAr** обязана предоставить **Клиенту** счет-фактуру, который соответствует требованиям закона о **НТУ**.

Особые условия для США

5.24. **Продукция** и **Услуги** могут оплачиваться чеком, выданным банком США в валюте США.

6. РИСК ПОВРЕЖДЕНИЯ И ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

6.1. Риск повреждения **Продукции** переходит на **Клиента** с момента когда **Продукция** предоставлена **Клиенту** по **Договору**, или с момента ее поставки **Клиенту**. **Продукция** может поставаться **Клиенту** непосредственно компанией **ComAr** или любым из ее организационных подразделений, **Дистрибьютором**, уполномоченным компанией **ComAr** или перевозчиком компании **ComAr** или **Клиента**, если **Контрагенты** договорятся об этом в **Договоре**.

6.2. Право собственности на **Продукцию** переходит к **Клиенту** с момента зачисления общей **Цены Продукции**, включающей все дополнительные платежи, вытекающие из **Договора**, на счет компании **ComAr**, если в **Договоре** не согласовано иное (сохранение права собственности).

6.3. Если **Продукция** предоставлена в распоряжение **Клиента** и/или она была поставлена, но право собственности еще не перешло с компании **ComAr** на **Клиента**, **Клиент** обязан:

- 6.3.1. хранить **Продукцию** на доверительной основе как ответственный хранитель или фидуциарий или в ином качестве от лица компании **ComAr**;
- 6.3.2. хранить **Продукцию** (безвозмездно для **ComAr**) отдельно от других своих товаров и имущества или от товаров и имущества третьих лиц таким образом, чтобы она оставалась легко идентифицируемой как имущество компании **ComAr**;
- 6.3.3. не уничтожать, не повреждать и не закрывать любой опознавательный знак или упаковку на **Продукции** или относящиеся к **Продукции**; и
- 6.3.4. обеспечить соблюдение всех требований, предусмотренных местным законодательством для обеспечения исполнения вышеуказанного положения о сохранении права собственности в отношении **Клиента** и третьих лиц;
- 6.3.5. поддерживать **Продукцию** в удовлетворительном состоянии в соответствии с условиями хранения, сообщенными компанией **ComAr**, и застраховать ее за счет **Клиента** от всех опасностей от имени компании **ComAr** на всю ее **Цену** от любых рисков, к разумному удовлетворению компании **ComAr**. По запросу **Клиент** предоставит компании **ComAr** договор страхования.

6.4. Если **Продукция** или **Услуги** не оплачиваются вовремя в соответствии с **Договором** или выставленным счетом, компания **ComAr** имеет право приостановить поставку **Продукции** и/или предоставление всех **Услуг Клиенту**, допустившему просрочку. Компания **ComAr** оставляет за собой право потребовать от **Клиента** вернуть **Продукцию**. В этих случаях компания **ComAr** не несет ответственности за любой ущерб, который могут в связи с этим понести **Клиент** или третьи лица.

6.5. Права компании **ComAr** согласно настоящей статье 6 сохраняются и в случае прекращения действия **Договора**.

6.6. Если **Клиент** желает распорядиться **Продукцией** или предоставить ее для использования любому третьему лицу, то на такие действия требуется предварительное письменное согласие компании **ComAr**. **Клиент** обязан информировать такое третье лицо о правах и обязанностях (включая сохранение права собственности) в соответствии с настоящими **ГКУ**, **Договором**, **Лицензионным договором** и **Документацией** и предоставить такому третьему лицу вместе с **Продукцией** **ГКУ**, **Договор**, **Лицензионный договор** и **Документацию**.

Если **Клиент** примет **Продукцию**, но письменно уведомит компанию **ComAr**, что **Продукция** имеет дефекты или повреждена, компания **ComAr** определит достоверность заявленной претензии. Если компания **ComAr** примет решение, что поставленная **Продукция** имеет дефекты или повреждена, то **ComAr**, по своему собственному усмотрению, заменит или отремонтирует такую **Продукцию**.

6.7. Отклонения от положений данной статьи по регионам:

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ АВСТРАЛИИ

ЗАКОН О ВЕЩЕСТВЕННОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ДОЛГА (ЗВОД) И ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.8. Имущественные права и право собственности на **Продукцию** сохраняются за компанией **ComAr** до тех пор,

пока **Клиент** не произведет полную оплату **Цены** этой **Продукции** и всех других сумм, которые **Клиент** обязан уплатить компании **ComAr**.

6.9. **Клиент** принимает к сведению и соглашается с тем, что, принимая **Договор**, который для целей Закона о залоге личного имущества от 2009 г. (Cth) представляет собой договор залога:

- a) **Клиент** предоставляет компании **ComAr** залоговое право на всю **Продукцию**, поставляемую в настоящее время или в будущем компанией **ComAr Клиенту** (или за его счет) в течение существования отношений **ComAr** и **Клиента**, а также на доходы от этой **Продукции**;
- b) любая покупка, совершенная на условиях кредита, или сохранение права собственности по **Договору** будет представлять обеспечительный интерес покупной цены (англ. PMSI - Purchase Money Security Interest) для целей ЗВОД, а PMSI будет применяться ко всей произведенной **Продукции** и доходам от продажи произведенной **Продукции** на дату заключения **Договора** или после нее;
- c) до момента перехода к **Клиенту** права собственности на **Продукцию** он будет хранить всю **Продукцию**, поставляемую компанией **ComAr** – и обеспечит, что вся такая **Продукция** будет храниться – без каких-либо сборов, права удержания или залогового права, и будет обращаться с **Продукцией** так, чтобы не поставить под угрозу любое из прав компании **ComAr** по **Договору** или в соответствии с ЗВОД; и
- d) в дополнение к другим правам по **Договору** или правам, возникающим иным образом, компания **ComAr** может применять любые средства правовой защиты, доступные компании по ЗВОД как обеспеченной стороне, включая, кроме прочего, доступ в любой объект или помещение, принадлежащее, занимаемое или используемое **Клиентом** для нахождения, получения, распоряжения или хранения **Продукции**, в связи с которой **Клиент** предоставил компании **ComAr** залоговое право.

6.10. **Клиент** будет выполнять такие действия и предоставлять такую информацию до или после поставки **Продукции** по настоящему **Договору** (при этом **Клиент** гарантирует, что такая информация является полной, точной и актуальной во всех отношениях), которые могут, по мнению компании **ComAr** (действующей по своему усмотрению), требоваться или быть желательными для применения компанией **ComAr** залогового права, установленного настоящим **Договором** на основании ЗВОД.

6.11. В той степени, в которой это разрешено законом, **Клиент** отказывается от любых прав на копию удостоверяющего заявления в соответствии со статьей 157 (или другой) ЗВОД и соглашается, в отношении любого договора на поставку **Продукции** между компанией **ComAr** и **Клиентом**, который регулируется настоящим **Договором**, в той степени, в которой это разрешено законом, исключить все положения, разрешенные пунктом 1 ст. 115 ЗВОД, за исключением подпункта g) пункта 1 ст. 115, в целях обеспечения того, чтобы компания **ComAr** сохранила за собой право изъятия залога, и **Клиент** соглашается отказаться от своих прав в соответствии со ст. 115 (1).

6.12. **Клиент** обязуется:

- a) не регистрировать и не разрешать регистрацию заявления об изменении финансирования (как определено в ЗВОД) для любой **Продукции**, в отношении которой компания **ComAr** имеет залоговое право по настоящему **Договору**; и
- b) уведомить компанию **ComAr** в письменной форме не позднее чем за 7 дней, о любых предлагаемых изменениях названия, адреса, контактных телефонов или деловых практик **Клиента** или о таких других изменениях данных **Клиента**, которые перечислены в Реестре залогов индивидуальной собственности, чтобы компания **ComAr** могла зарегистрировать заявление об изменении финансирования (как определено в ЗВОД), если компания **ComAr** сочтет это необходимым (по своему усмотрению).

6.13. **Клиент** соглашается оплатить затраты, издержки и расходы, связанные с необходимостью или целесообразностью регистрации заявления о финансировании или заявления об изменении финансирования или любой меры, предпринятой компанией **ComAr** в целях соблюдения ЗВОД или для защиты своего положения по ЗВОД. **Клиент** соглашается оплатить любые расходы, понесенные компанией **ComAr**, в частности расходы на юридическое представительство, возникшие в результате любых споров или сделок с третьими лицами, применяющими залог на любую **Продукцию**, поставляемую компанией **ComAr**.

7. ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ПРАВА И МЕРЫ ПРОТИВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ

7.1. **Права интеллектуальной собственности** любого характера и в любой точке мира, касающиеся **Продукции**, остаются собственностью компании ComAr a.s., как это определено и изложено в условиях соответствующего **Лицензионного договора**. **Клиент** может осуществлять права, если i) **Цена** лицензии уплачена в соответствии с **Договором** и **Лицензионным договором**, или ii) **Цена** лицензии считается частью **Продукции**, или iii) **ComAr** предоставляет лицензию бесплатно, или iv) **ComAr** предоставляет лицензию на время предоставления **Услуги**.

7.2. Репутация, связанная с **Товарными знаками**, которыми **Продукция** обозначена или с которыми она используется, засчитывается только в пользу компании **ComAr** или другого владельца товарного знака.

7.3. **Продукция** может быть укомплектована программным обеспечением для систем управления **ComAr**. **Клиент** не может удалять с **Продукции** какие-либо уведомления об авторских правах, данные о конфиденциальной или охраняемой законом информации или другие знаки.

7.4. **Клиент** незамедлительно уведомит компанию **ComAr**, если ему станет известно о любом незаконном или необоснованном использовании **Продукции**, **Прав интеллектуальной собственности** на **Продукцию** или ее часть, включая любое нарушение прав на **Товарные знаки** или подозрение на контрафактные товары, и поможет **ComAr** предпринять все необходимые шаги для защиты её прав за счет компании **ComAr**. **ComAr** имеет исключительное право принимать меры для защиты своих прав, и **Клиент** должен приложить все усилия для оказания содействия компании **ComAr** по её требованию.

7.5. **Клиент** принимает к сведению, что программное обеспечение и/или **Документация** и/или любая интеллектуальная собственность не являются разработанными на заказ, и не были подготовлены так, чтобы могли удовлетворить индивидуальные потребности **Клиента**. **Клиент** подтверждает, что он ознакомился с **Руководствами** и **Спецификациями Продукции**.

7.6. **Клиент** принимает во внимание, что установленное в **Продукции** программное обеспечение и его **Документация** предназначены и пригодны к использованию только для управления и мониторинга систем управления **ComAr** вместе с **Продукцией** компании **ComAr** и ни для каких других целей.

7.7. **Клиент** принимает к сведению, что программное обеспечение и **Документация** могут использоваться только лицом, имеющим необходимую квалификацию, должным образом прошедшим обучение и компетентным в их использовании.

7.8. Если **Клиент** требует обозначения **Продукции** логотипом, названием, товарным знаком или другой информацией, **Клиент** дает компании **ComAr** свое согласие на такое обозначение. При этом **Клиент** заявляет, что имеет право на такие действия без каких-либо ограничений.

8. ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

8.1. Компания **ComAr** имеет право прекратить действие **Договора** после его исполнения в одностороннем порядке на основании доставленного **Клиенту** письменного уведомления с 30-дневным сроком уведомления по истечении срока, на который был **Договор** заключен, или путем уведомления в соответствии с настоящей статьей 8.

8.2. Компания **ComAr** может немедленно расторгнуть **Договор**, направив **Клиенту** письменное уведомление в следующих случаях:

- 8.2.1. нарушение **Договора**, которое **Клиент** не устранил в течение 30 дней со дня, когда компания **ComAr** письменно уведомила его о таком нарушении;
- 8.2.2. если:

- a) в отношении **Клиента** возбуждено производство по делу о несостоятельности (банкротстве);
- b) **Клиент** находится в процессе ликвидации;
- c) любое лицо обязуется продать или продаёт имущество, активы или обязательства **Клиента**;
- d) **Клиент** или его сотрудник, поставщик или представитель были осуждены за уголовное преступление, связанное с их коммерческой деятельностью; или
- e) от имени **Клиента** прямо или косвенно действует любое лицо, которое является управляющим, доверительным управляющим, обладателем преимущественных прав на заявленную дебиторскую задолженность или по любой другой подобной причине (например, в соответствии со статьей 14 Приложения В1 Закона о неплатежеспособности Соединенного Королевства 1986 г. и так называемый «плавающий залог»).

8.3. В случае досрочного расторжения **Договора** по любой причине, вызванной:

- a) **Клиентом**, все суммы задолженности **Клиента**, возникшей в связи с **Договором**, подлежат немедленному погашению, включая **Цену** всей непоставленной **Продукции** и/или непредоставленных **Услуг**, штрафные санкции и дополнительные платежи. Право компании **ComAr** потребовать от **Клиента** компенсацию ущерба этим не затрагивается;
- b) компанией **ComAr** в случае, если **Клиент** уже оплатил **Продукцию** и/или **Услуги**, которые не были поставлены и/или предоставлены в результате досрочного прекращения действия **Договора**, компания **ComAr** вернет на счет **Клиента** сумму в той же валюте, эквивалентную уплаченной **Цене**, после вычета всех сумм задолженности **Клиента** перед компанией **ComAr**, включая предъявленные **Клиенту** компанией **ComAr** требования по непогашенным задолженностям.

8.4. Права и обязанности, возникающие в связи с **Договором**, должны быть урегулированы на дату вступления в силу досрочного прекращения действия **Договора**.

9. ГАРАНТИИ

9.1. Компания **ComAr** предоставляет гарантии на свою **Продукцию**. Гарантийный период и объем гарантии могут отличаться в зависимости от места поставки. Гарантия предоставляется по месту покупки **Продукции** и/или **Услуг** (местная гарантия). Гарантия, предоставляемая из других мест, является возмездной в соответствии с прейскурантом компании **ComAr** и/или **Договором** (глобальная гарантия).

9.2. Если вместе с **Продукцией** поставляется продукция третьего лица, компания **ComAr** оставляет за собой право предоставить на нее гарантию в том же объеме, что и на свою **Продукцию**, или ii) на тот же срок и в том же объеме, как предоставляют производители этой продукции, или iii) на срок и в объеме по усмотрению компании **ComAr**. Продукция третьих лиц – это продукция, которую компания **ComAr** однозначно укажет как таковую в **Договоре** или предлагает ее как таковую, при этом указывается различный срок гарантии в зависимости от ситуации.

9.3. На **Продукцию** предоставляется основной гарантийный срок 24 месяца, который начинает действовать с момента перехода риска повреждения **Продукции** переходит к **Клиенту**. В **Договоре** может быть указан другой гарантийный срок. Гарантийный срок на **Услуги** указан в **Конкретном договоре**, в противном случае он составляет не более 3 месяцев. Указанное не применяется, если предоставляемая **Услуга** является поддержкой, причём такая поддержка предоставляется без каких-либо гарантий или обязательств и «как есть» (“as is”), если соответствующая юрисдикция не определяет иное. Полная гарантия распространяется только на первоначально проданную **Продукцию**. Если такая **Продукция** заменяется по гарантии другой **Продукцией**, на нее распространяется оставшийся гарантийный срок первоначально проданной **Продукции**. Условия гарантии на программное обеспечение изложены в **Лицензионном договоре**.

9.4. **Клиент** может предъявлять претензии по гарантии в отношении дефектов **Продукции** при условии, что:

- a) претензия касается **Продукции**;
- b) претензия по гарантии была предъявлена в гарантийный период;
- c) **Клиент** предоставит доказательства, что **Продукция** была приобретена легально;
- d) **Клиент** за свой счёт доставит **Продукцию** за свой счет на место, указанное **ComAr** или **Дистрибьютором** до истечения гарантийного периода;
- e) **Клиент** предоставляет достаточное описание дефекта так, чтобы он мог быть обнаружен; и

9.5. Причины отклонения претензии по гарантии могут быть следующими, кроме прочего:

- a) претензия по гарантии предъявлена по истечении гарантийного срока;
- b) у **Клиента** нет действующей лицензии на программное обеспечение, установленное в **Продукции**;
- c) дефект возник в результате неправильной установки, выполненной **Клиентом**, неправильного ввода в эксплуатацию, неправильного использования в нарушение устных или письменных инструкций по должному использованию **Продукции**;
- d) компания **ComAr** может отказаться от гарантии, если **Клиент** отказывается обновить программное обеспечение по требованию компании **ComAr**;
- e) любое неправомерное вмешательство в **Продукцию**, будь то механическое или вмешательство в программное обеспечение;
- f) умышленное или неосторожное повреждение **Продукции**, обычный износ, неправильное хранение или использование в неподходящих условиях;
- g) дальнейшее использование **Продукции** после выявления дефекта;
- h) дефект вызван неисправностью какого-либо оборудования, необходимого для правильного функционирования **Продукции**, включая любую неисправность, вызванную неправильной работой такого оборудования или использованием неправильной электрической мощности, частоты или напряжения;
- i) дефект вызван обстоятельствами форс-мажора.

9.6. Компания **ComAr** рассмотрит заявленную претензию как можно скорее после получения **Продукции**.

9.7. Затраты, связанные с транспортировкой **Продукции**, на которую заявлена претензия, в **ComAr**, включая другие возможные расходы по рассмотрению претензии, несет **Клиент**. Если претензия принимается, компания **ComAr** устранит дефект. Если устранить дефект невозможно или стоимость ремонта была бы выше **Цены Продукции**, компания **ComAr** предоставит **Клиенту** новую или заменяющую **Продукцию** с такими же или лучшими техническими характеристиками, чем оригинальная **Продукция**. Предоставление новой или заменяющей **Продукции** не является нарушением настоящих **ГКУ** и не является основанием для возникновения какой-либо ответственности компании **ComAr** перед **Клиентом**, даже если новая или заменяющая **Продукция** отклонена **Клиентом**. **ComAr** не будет возмещать другие прямые или косвенные расходы, связанные с заменой или ремонтом **Продукции** по любой претензии по гарантии или в случае соглашения о профилактической замене или ремонте **Продукции**, в частности, путевые расходы, командировочные расходы или другие расходы, понесенные третьими лицами или **Клиентом** в связи с устранением заявленного дефекта и его последствий или защитой от них на месте, где **Продукция** находится, или удаленно.

9.8. Если гарантия на заявленный дефект не распространяется, компания **ComAr** отремонтирует **Продукцию** только по однозначному запросу **Клиента** и только в том случае, если ремонт возможен. Компания **ComAr** и **Клиент** заключают **Договор** на выполнение такого ремонта. **Продукция**, как отремонтированная, так и не отремонтированная, будет утилизирована экологически безопасным способом, если только **Клиент** определенно не потребует возврата **Продукции**. В таком случае **Продукция** будет возвращена **Клиенту** за счет **Клиента**. В случае

затрат, связанных с послегарантийным ремонтом или ремонтом в случае отклонения гарантии, **Клиенту** будет выставлен счет. Счет должен быть оплачен в соответствии с условиями оплаты, установленными компанией **ComAp**.

9.9. Компания **ComAp** оставляет за собой право не принимать претензию, особенно если дефект был вызван отсутствием взаимодействия **Клиента** с компанией **ComAp**, предоставленной **Клиентом** неправильной или недостоверной информацией или обстоятельствами форс-мажора.

9.10. Местная гарантия на **Продукцию** для юрисдикции, в которой она была поставлена, входит в **Цену**; глобальная гарантия может потребовать дополнительной оплаты.

9.11. **ComAp** оставляет за собой право снова выставить на продажу **Продукцию**, которая не является новой или была отремонтирована, и которая одновременно соответствует всем технологическим требованиям и требованиям техники безопасности к данному типу **Продукции**. В отношении такой **Продукции** может компания **ComAp** установить другой гарантийный период.

9.12. Если заявленный дефект признается компанией **ComAp**, гарантийный срок прерывается на весь период, в течение которого дефект компанией **ComAp** оценивается и устраняется. Гарантийный срок продлевается на время его прерывания.

9.13. Компания **ComAp** может за дополнительную плату предоставить более длительный гарантийный срок или другое **Услуги**, выходящие за рамки гарантии.

9.14. Отклонения от положений данной статьи для региона:

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ АВСТРАЛИИ

ГАРАНТИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

9.15. Эти статьи применяются только в тех случаях, когда поставка **Товаров** или **Услуг** предназначена для «Потребителя» согласно определению в Австралийском законодательстве о защите прав потребителя.

9.16. Наши **Товары** поставляются с гарантией, которую нельзя исключить в соответствии с Австралийским законодательством о защите прав потребителя. Вы (Потребитель) имеете право на замену изделия или возврат уплаченной за него суммы в случае любой серьезной поломки, а также на компенсацию за любые обоснованно предполагаемые убытки или ущерб. Вы (Потребитель) имеете право на ремонт или замену **Товара**, если **Товар** неприемлемого качества и неисправность не является серьезной неисправностью.

9.17. За исключением случаев, совершенно определено предусмотренных настоящими **ГКУ**, в той степени, насколько это разрешено законом, когда компания **ComAp** несёт любую ответственность перед **Клиентом** за нарушение какого-либо условия или гарантии, прямое или косвенное, связанное с поставкой **Клиенту Товаров** или **Услуг**, ответственность компании **ComAp** будет ограничиваться, исключительно по усмотрению компании **ComAp**, либо:

- a) в отношении поставки **Товаров**:
 - (1) заменой **Товаров** или поставкой эквивалентных **Товаров**;
 - (2) ремонтом **Товаров**;
 - (3) оплатой затрат на замену **Товаров** или на приобретение равноценных **Товаров**; или
 - (4) оплатой затрат на ремонт **Товаров**; и
- b) в отношении поставки **Услуг**:
 - (1) повторным предоставлением **Услуг**; или
 - (2) оплатой затрат на обеспечение повторного предоставления **Услуг**.

9.18. Если **Клиент** предъявляет иск против компании **ComAp**, в соответствии с частью 5.4, разделом 1 Австралийского закона о защите прав потребителя, ответственность компании **ComAp** будет определена в порядке, предусмотренном в части 5.4, раздела 1 Австралийского закона о защите прав потребителя.

9.19. В пределах, разрешенных законом, **Клиент** освобождает от ответственности компанию **ComAp** и ее должностных лиц, сотрудников, консультантов и представителей и предоставит им компенсацию за все судебные иски, претензии, разбирательства и требования (включая заявленные третьими сторонами), которые могут быть поданы против них, индивидуально или вместе с **Клиентом**, в соответствии с обычным правом, гражданским правом (включая небрежность), законным правом, по закону или иным образом, с учетом любых потерь, смерти, травм, болезней, затрат или убытков, возникших в результате нарушения любой гарантии, предоставленной **Клиентом** компании **ComAp** в соответствии с первым пунктом настоящей статьи или в связи с ним..

9.20. В пределах, разрешенных законом, компания **ComAp** не имеет других обязательств перед **Клиентом**, независимо от причины или теории ответственности, в отношении особых, косвенных или последующих убытков, упущенной выгоды (прямой или косвенной) или потери деловых возможностей, вытекающих из **Договора** или в

10. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

10.1. Компания **ComAp** отказывается от какой-либо ответственности за ущерб, причиненный **Продукцией** и/или **Услугами**, если в настоящих **ГКУ** или в **Договоре** не указано иное, и только если такой отказ от ответственности возможен в соответствии с применимым законодательством. Требования по ответственности за ущерб могут быть предъявлены только на основании доказательств и только если прямо связаны с **Продукцией** и/или **Услугами**, если иное не оговорено в **Договоре**.

10.2. В максимальной степени, разрешенной применимым законодательством, компенсация за ущерб ограничивается величиной 20 % от **Цены** соответствующей **Продукции** или **Услуги** за каждый отдельный случай причинения ущерба, при этом общая сумма возмещения ущерба ограничивается величиной 100 % от **Цены** соответствующей **Продукции** или **Услуги** за весь ущерб. В **Договоре** могут быть указаны другие лимиты.

10.3. В той степени, в какой это разрешено применимым законодательством, компания **ComAp** не несет ответственности перед **Клиентом** за экономические убытки, упущенную прибыль, убытки в связи с незаключением договоров, упущенную выгоду, утрату дела, утрату или ухудшение деловой репутации, увеличение накладных или административных расходов, времени на управление, потерю сбережений, потерю данных, расходы на юридические услуги или любой другой особый, косвенный или последующий ущерб любого характера (включая, помимо прочего, убытки или ущерб, понесенные **Клиентом** в результате действий третьего лица), даже если такие убытки были разумно ожидаемыми, или если компания **ComAp** была уведомлена о возможности, что **Клиент** понесет их, или по любой другой подобной причине.

10.4. Ответственность компании **ComAp** перед **Клиентом** за убытки, причиненные **Продукцией** и/или **Услугами** исключается по причинам, по которым может быть отказано в удовлетворении претензий по гарантии, включая (кроме прочего) случаи возникновения убытков в результате неправомерного или неквалифицированного действия или упущения **Клиента** или любого третьего лица, отличного от компании **ComAp**, или вследствие нарушения **Договора Клиентом**.

10.5. Ответственность за убытки, связанные с продуктами третьих лиц, которые являются частью **Продукции ComAp**, регулируется применимыми условиями этих третьих лиц и ограничивается размером ответственности, которую эти третьи лица несут за свои продукты. Ответственность **ComAp** за убытки и гарантии исключена.

10.6. Любые другие положения относительно возмещения убытков, которые не включены в настоящие **ГКУ** или **Договор**, не принимаются во внимание.

10.7. **Клиент** обязуется незамедлительно уведомлять компанию **ComAp** о любых дефектах и/или повреждениях **Продукции** и/или вызванных **Продукцией** и/или **Услугами** компании **ComAp** и прекратить использовать **Продукцию** и/или **Услуги** после обнаружения дефекта и/или повреждения.

10.8. Ответственность компании **ComAp** за убытки, причиненные задержкой поставки **Продукции**, возникшей в результате административных требований учреждений (включая таможенную), исключается.

10.9. Компания **ComAp** не несет ответственности за убытки, причиненные тем, что **Клиент** использует неподдерживаемое программное обеспечение.

11. ЗАЯВЛЕНИЕ КЛИЕНТА

Клиент признает, соглашается, заявляет и гарантирует, что:

- a) использование **Продукции** и/или **Услуг** находится вне контроля компании **ComAp**, и **Клиент** удостоверился, что **Продукция** и/или **Услуги** соответствуют (если **Продукция** и/или **Услуги** не возвращаются в соответствии с **Договором**) условиям, характеристикам, качеству и свойствам, которые делают их пригодными для любой общей или специальной цели, требуемой для такой **Продукции** и/или **Услуги**, даже если о такой цели была компания **ComAp** уведомлена;
- b) **Клиент** выполнил или будет своевременно тщательно выполнять все обязательные или целесообразные испытания и все обязательные или целесообразные проверки качества и процедуры, чтобы удостовериться, что **Продукция** и/или **Услуги** и вся изготовленная из них **Продукция** не имеют дефектов и подходят для любых подходящих для них целей; и
- c) не полагается на какое-либо заявление, заверение, гарантию, условие, совет, рекомендацию, информацию, помощь или услугу, предоставляемые компанией **ComAp**, любым лицом от ее имени или предполагаемо от ее имени в отношении **Продукции** и/или **Услуг**, кроме тех, которые определенно содержатся в **Договоре**.

12. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ

12.1. **Контрагенты** обязаны принимать максимальные меры предосторожности для предотвращения негативного влияния обстоятельств непреодолимой силы на обеспечиваемые поставки и пытаться предотвратить их в

максимально возможной мере.

12.2. Нарушение обязательства не имеет места при условии, что такое нарушение было вызвано препятствием, которое: i) не зависит от воли **Контрагентов** ii) не могло быть предвидено во время заключения **Договора** и iii) не могло быть предотвращено или преодолено волей **Контрагентов**. Ответственность исключается на время действия препятствия. Если форс-мажорные обстоятельства сохраняются более 30 рабочих дней, Контрагент, на которого форс-мажорные обстоятельства не оказывают прямого воздействия, может расторгнуть **Договор** путем письменного уведомления с немедленным вступлением в силу. В этом случае ответственность **Контрагентов** полностью исключается.

12.3. Обстоятельствами непреодолимой силы, кроме прочего, считается следующее:

12.3.1. война, гражданские беспорядки и революция, нападение пиратов, политические перевороты, стихийные бедствия (наводнения, землетрясения, извержения вулканов, цунами, ураганы, пожары, штормы и т.д.), бойкоты, эмбарго и другие ограничения со стороны органов власти, террористические атаки, эпидемии, пандемии.

12.4. Отказ в выдаче разрешения на экспорт или импорт, необходимого для обеспечения исполнения, не считается обстоятельством непреодолимой силы.

12.5. **Контрагент**, который не исполняет свои обязательства по причине действия обстоятельства непреодолимой силы, обязан письменно уведомить об этом другого **Контрагента** и указать, какие это повлечет последствия для исполнения в отношении другого **Контрагента**. Если другой **Контрагент** не уведомлен о наступлении обстоятельств непреодолимой силы, такие обстоятельства не будут приниматься во внимание, и **Контрагенты** обязаны исполнять обязательства, как если бы обстоятельства непреодолимой силы не имели места.

12.6. Подобные положения применяются в отношении перевозчиков **Продукции** и в отношении любого третьего лица, вовлеченного в исполнение (производитель, **Дистрибьютор**).

13. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1. Никакое освобождение **Клиента** компанией **ComAp** от обязательств по **Договору** не считается имеющим силу, если оно не оформлено компанией **ComAp** в письменном виде, и никакое освобождение от обязательств со стороны **ComAp** в отношении любого нарушения не представляет собой освобождение от других обязательств или согласие на любое последующее нарушение **Клиентом** своих обязательств.

13.2. Следующие положения **ГКУ** сохраняются в силе также после прекращения действия (в том числе истечения срока действия) любого **Договора**:

- 13.2.1. права и обязанности, возникающие до досрочного прекращения действия **Договора**, которые по своей природе сохраняются после прекращения действия **Договора**;
- 13.2.2. **Права интеллектуальной собственности** и вытекающие из них права и обязанности;
- 13.2.3. запрет на задержку оплаты любого счета, выставленного компанией **ComAp**;
- 13.2.4. запрет на включение в зачет любых требований **Клиента** в отношении компании **ComAp**;
- 13.2.5. предварительное письменное согласие компании **ComAp** на уступку прав требования в отношении компании **ComAp**;
- 13.2.6. положения о гарантии;
- 13.2.7. положения об ответственности; и
- 13.2.8. все остальные положения настоящих **ГКУ** или **Договора**.

13.3. Любое уведомление иное сообщение в соответствии с **Договором** или в связи с ним должно быть сделано в письменном виде (в печатном или электронном виде) и доставлено лично или заказным письмом (авиапочтой за границу) соответствующему **Контрагенту** так, чтобы он получил уведомление в своем зарегистрированном офисе или по другому адресу, который был письменно предоставлен другому **Контрагенту**, или отправлено по электронной почте (при условии, что исходное уведомление или сообщение одновременно отправляется по почте в тот же день в порядке, описанном выше). Уведомление считается полученным в тот же день в случае отправки по электронной почте и через 5 рабочих дней после отправки в случае отправки обычной почтой.

13.4. **ГКУ** составлены на английском языке. Если **ГКУ** переведены на другой язык, английская версия текста всегда будет иметь преимущественную силу.

13.5. **Оговорка о действительности договора в случае недействительности какой-либо из его частей**. Если какое-либо положение настоящих **ГКУ** является или становится недействительным, неприменимым или не имеющим искиковой силы полностью или частично, это не повлияет на действительность других положений. В таком случае недействительное, неприменимое или неисполнимое положение заменяется положением, которое, насколько это разрешено применимым законодательством, максимально приближено по смыслу к недействительному, неприменимому или неисполнимому положению.

13.6. Положения **Договора** применяются только к **Контрагентам**.

13.7. Если не указано иное, в настоящих **ГКУ** действительно, что:

- 13.7.1. ссылки на компанию **ComAp** и **Клиента** включают в себя их разрешенных правопреемников и приобретателей;
- 13.7.2. заголовки статей используются исключительно для ориентации и не оказывают влияния на толкование настоящих **ГКУ**;
- 13.7.3. слова в единственном числе включают также множественное число;
- 13.7.4. ссылки на лица включают компании и другие незарегистрированные ассоциации или органы и (в каждом случае) наоборот.

13.8. Если в настоящих **ГКУ** не оговорено иное, к настоящим **ГКУ** не применяются никакие положения закона о защите прав потребителей ни в какой юрисдикции. **Клиент** соглашается с тем, что он не считается потребителем в соответствии с такими законами о защите прав потребителей.

13.9. Компания **ComAp** может по своему усмотрению создавать новые данные для доступа в связи с легально приобретенным программным обеспечением, используемым отдельно или вместе с **Продукцией** компании **ComAp** при условии, что:

- 13.9.1. **Клиент** потребовал от компании **ComAp** предоставить данные для доступа и доказал, что лицо, имеющее право доступа, больше не существует и не имеет правопреемника, или явно отказывается общаться с **Клиентом** без конкретной причины; или
- 13.9.2. это необходимо в общественных интересах. В таких случаях новые данные доступа будут генерироваться и предоставляться только если такое создание и предоставление новых данных доступа не считается нарушением прав интеллектуальной собственности и/или других прав третьих лиц или **Клиента**.

13.10. **Клиент** признает, что обязан предоставить пароли доступа новому законному владельцу **Продукции**.

13.11. **Клиент** подтверждает, что в настоящее время он соблюдает и будет продолжать соблюдать действующие санкции ЕС и/или США и/или любые другие действующие политики регулирования экспорта, и что к **Клиенту** не применяются никакие санкции.

13.12. **Клиент** заявляет, что он ни прямо, ни косвенно не участвует в финансировании, посредничестве или поддержке террористической деятельности, а также в разработке или производстве программ ядерного, химического, биологического оружия или ракетных технологий, причём оборудование, программное обеспечение, технологии и услуги не могут быть экспортированы, реэкспортированы или переданы таким лицам или загрузаться ими.

13.13. **Клиент** и его сотрудники, субподрядчики и/или агенты будут действовать этично в соответствии со всеми законами, правилами и постановлениями о борьбе со взяточничеством и коррупцией, включая Закон Великобритании о борьбе со взяточничеством (2010 г.), и им запрещено предлагать, принимать или требовать какие-либо платежи или имущество, имеющее значительную ценность, которые можно рассматривать как взятку, комиссию или плату, особенно при общении с государственной администрацией. **Клиент** не будет участвовать в какой-либо деятельности, практике или поведении, которые являются уголовным преступлением в соответствии со статьями 1, 2 или 6 Закона о борьбе со взяточничеством 2010 года, если такая деятельность, практика или поведение имеет место в Соединенном Королевстве, и должен незамедлительно уведомить компанию **ComAp** о любом требовании любой несоразмерной финансовой или иной выгоды, принятой **Клиентом** в связи с выполнением **Договора**.

13.14. **Клиент** будет соблюдать все законы о защите данных.

13.15. При использовании **Продукции ComAp**, **Клиент** будет соблюдать местные правила техники безопасности и охраны труда.

13.16. **Клиент** будет соблюдать конфиденциальность информации, предоставляемой компанией **ComAp**, которая не является общеизвестной и является конфиденциальной, или которую можно обоснованно считать конфиденциальной. Если до подписания **Договора** между компанией **ComAp** и **Клиентом** будет заключено отдельное соглашение о конфиденциальности, **Заказчик** обязан соблюдать оговоренные в нем правила.

13.17. **Пригодность для использования**. Если иное не указано для конкретной **Продукции**, **Клиент** подтверждает, что: i) если **Продукция** используется в сфере здравоохранения или в медицинских учреждениях, где существует прямая связь между оборудованием и уходом за пациентом, и/или когда здоровье или жизнь пациента могут подвергаться опасности, компания **ComAp** заявляет, что ее **Продукция** не подходит для выработки электроэнергии в таких ситуациях, связанных со здоровьем и медициной; и что ii) **Продукция** не подходит для использования на атомных станциях.

13.18. **Клиент** обязан соблюдать действующее законодательство, технические стандарты, руководства и всю другую документацию, относящуюся к использованию **Продукции** в реальной среде.

13.19. **Клиент** принимает во внимание, что компании **ComAr** требуется доступ к данным из **Продукции** для ее настройки, ввода в эксплуатацию и эксплуатации.

13.20. Независимо от метода сбора данных, если они поступают от **Клиента**, они принадлежат **Клиенту**. **ComAr** обрабатывает данные на основании закона или в целях выполнения своих договорных обязательств. **Клиент** предоставляет компании **ComAr** неограниченное по времени право использовать такие данные для дальнейшей обработки в любых целях, в частности для предоставления других **Услуг**, настройки, ввода **Продукции** в эксплуатацию, мониторинга (если применимо), эксплуатации, улучшения, усовершенствования и т.д. Более подробная информация может быть описана в других документах (**Лицензионный договор**, заказ, ценовое предложение, **Руководство**, **Технические условия** и др.). **Клиент** не имеет права на вознаграждение за сбор и/или использование данных компанией **ComAr**. **Клиент** не имеет права требовать от **ComAr** удаления, предоставления или возврата данных (или их части), полученных в соответствии с этим положением, если иное не требуется конкретным законом.

13.21. **Продукция ComAr** соответствует действующей версии i) Директивы ЕС об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании с поправками (RoHS) и законов о приобретении и использовании конфликтных минералов, и ii) Регламента ЕС о регистрации, оценке, санкционировании и ограничении химических веществ (REACH); **Клиент** может связаться с компанией **ComAr** через свои деловые каналы с запросами о соответствии **Продукции** правилам RoHS и REACH.

14. КОМПЛЕКСНЫЕ РЕШЕНИЯ СОМАР

14.1. Настоящие **ГКУ** являются неотъемлемой частью **Договора подряда**, который регулирует деловые отношения между компанией **ComAr** и **Клиентом** в связи с **Комплексными решениями ComAr**.

14.2. Все другие деловые и технические условия, необходимые для выполнения обязательств по отношению к **Клиенту** в рамках **Комплексных решений** указаны в **Договоре подряда**.

14.3. Эта статья также содержит положения, применимые к **Комплексным решениям** и дополнительные положения **ГКУ**. Положения статьи 14 имеют преимущественную силу в случае несоответствий.

Управление изменениями

14.4. Если **Контрагент** предлагает изменить содержание договора, он должен предоставить подробности об изменении в письменном виде другому **Контрагенту**.

14.5. Компания **ComAr** подготовит для **Клиента** в разумные сроки письменное предложение:

- 14.5.1. периода времени, который может потребоваться для реализации изменения;
- 14.5.2. корректировки **Цены**, вызванной изменением;
- 14.5.3. влияния изменения на **Технические условия**, и
- 14.5.4. других влияний изменения на условия **Договора подряда**.

14.6. Если **Клиент** желает, чтобы компания **ComAr** внесла изменения, компания **ComAr** не обязана делать это до тех пор, пока **Контрагенты** не условятся в письменной форме о необходимой корректировке **Цены**, **Технических условий**, **Даты отгрузки** и, в зависимости от обстоятельств, об изменении применимых условий **Договора подряда**. Такое соглашение будет иметь форму дополнения к **Договору подряда**.

14.7. **ComAr** может изменить объем предоставления **Услуг** без согласия **Клиента** только в случае необходимости, по причине непредоставления **Клиентом** точной или полной информации или помощи, или из-за дополнительной информации или запросов, не предоставленных компании **ComAr** до подписания настоящего **Договора подряда**, и если такое новое решение выгодно для **Клиента**.

14.8. Для целей этого положения, касающегося **Комплексных решений**, любая ссылка на письменную форму также включает сообщение по электронной почте, за исключением дополнения к **Договору подряда**.

Риск повреждения и переход права собственности

14.9. Риск повреждения и ответственность за **Продукцию** и частичные поставки переходит к **Клиенту** в момент доставки на место исполнения или при приемке в соответствии с **Договором подряда**.

14.10. Право собственности на **Работы** или их часть переходит к **Клиенту** в объеме, оплаченном на основании счета от компании **ComAr**.

14.11. До перехода права собственности на **Продукцию**, частичные поставки, результат **Работ** или их завершенную часть к **Клиенту**, **Клиент**:

- 14.11.1. будет хранить **Продукцию** и частичные поставки в качестве хранителя для компании **ComAr**;

14.11.2. будет поддерживать **Продукцию** и частичные поставки в надлежащем состоянии в соответствии с условиями хранения аналогичных типов товаров и рекомендациями **ComAp**, оформит страхование от всех рисков и будет поддерживать это страхование в пользу компании **ComAp** в полном объеме. По требованию **Клиент** предоставит компании **ComAp** надлежащим образом заключенный договор страхования.

14.12. Право **Клиента** хранить **Продукцию** в соответствии со статьей «Риск повреждения и переход права собственности» немедленно теряет силу, если:

14.12.1. в отношении **Клиента** и его имущества открыто исполнительное производство, **Клиент** нарушает или не выполняет свои обязательства по этому документу или любому другому соглашению между **Клиентом** и компанией **ComAp**, не может выплатить свои долги, прекращает деятельность или против него подано заявление о несостоятельности в любой юрисдикции или любое другое аналогичное заявление; или

14.12.2. **Клиент** предпримет попытку любым образом обременить **Продукцию** или частичные поставки или заложить **Продукцию** или частичные поставки в пользу другого лица.

14.13. Компания **ComAp** имеет право требовать и получать оплату за **Продукцию** и частичные поставки независимо от того, имеет ли компания право собственности на какую-либо **Продукцию** или частичные поставки.

14.14. Право **ComAp**, содержащееся в этой статье, применяется даже после возможного расторжения **Договора подряда** по любой причине.

Гарантии

14.15. **Работы** имеют дефекты, если производительность их результата не соответствует результату, согласованному в **Договоре подряда**, и поэтому его нельзя использовать для согласованной цели. Компания **ComAp** также несет ответственность за скрытые дефекты, которые препятствуют использованию **Работ** и которые будут обнаружены в течение 24 месяцев с даты передачи **Клиенту**.

14.16. В случае обнаружения дефекта, на который распространяется гарантия, **Клиент** обязан:

14.16.1. незамедлительно уведомить об этом **ComAp**, в письменном виде не позднее чем в течение 5 дней с момента обнаружения дефекта;

14.16.2. предоставить компании **ComAp** возможность проверить результат **Работы** в **Месте установки**, и:

14.16.3. если компания **ComAp** считает, что ее присутствие в **Месте установки** не является необходимым, **Клиент** обязан оказать необходимое содействие и приложить необходимые усилия для более подробной идентификации или диагностики или следовать инструкциям **ComAp** и исправить дефект.

14.17. Компания **ComAp** не несет ответственности за дефекты, на которые распространяется гарантия, в случае невыполнения **Клиентом** своих обязательств, изложенных в предыдущем абзаце данной статьи.

14.18. Компания **ComAp** не несет ответственности за дефекты, если:

14.18.1. **Клиент** продолжает использовать поврежденную часть результата **Работ**, несмотря на запрет **ComAp**; или

14.18.2. дефект является результатом несоблюдения условий, изложенных в **Договоре подряда**, **Документации**, письменных или устных инструкциях **ComAp** по хранению, установке, вводу в эксплуатацию, обращению, использованию или обслуживанию результата **Работ** или их части **Клиентом**;

14.19. Если окажется, что результат **Работ** имеет дефекты, компания **ComAp** немедленно примет решение:

14.19.1. устранить дефект в разумные сроки, если дефект не препятствует использованию результата **Работ** для согласованной цели;

14.19.2. без неоправданной задержки предоставить новое исполнение в объеме дефектной части **Работ** не позднее, чем в течение 30 дней с даты получения уведомления о дефекте в **ComAp**, если **Контрагенты** не договорятся о более длительном сроке в каждом конкретном случае.

14.20. Средства и процедуры для исправления дефекта, изложенные в предыдущем абзаце этой статьи, являются единственными корректирующими мерами, имеющимися в распоряжении компании **ComAp**. Гарантийный срок на соответствующую часть **Работ** приостанавливается на период урегулирования прав, вытекающих из ответственности за дефекты. Если выяснится, что, в соответствии с пунктами 15.18 и 15.19 настоящей статьи, **Клиент** не имел права, вытекающего из ответственности за дефекты, **ComAp** предоставит ему поддержку и **Услуги** в соответствии с условиями, изложенными в статье 4 настоящей **ГКУ**.

Ответственность и возмещение ущерба

14.21. В этой статье изложена полная ответственность компании **ComAr** перед **Клиентом** в отношении:

- 14.21.1. **Работ, Продукции**, частичных поставок, **Услуг** и **Прочих услуг**;
- 14.21.2. нарушения договорных обязательств **ComAr** по **Договору подряда**;
- 14.21.3. заявления, уведомления (кроме преднамеренного и доказанного искажения фактов) или противоправного действия или бездействия, включая небрежность или нарушение обязательств, вытекающих из закона или настоящего **Договора подряда** или в связи с ними.

14.22. В рамках своей ответственности по настоящему документу компания **ComAr** несет ответственность за ущерб, причиненный нарушением её обязательств, всегда в том объеме и в пределах стоимости исполнения, которое входит в состав предмета **Договора подряда**.

14.23. Компания **ComAr** не несет ответственности перед **Клиентом** за любые убытки, ущерб или другие расходы или затраты (из-за неисполнения Договора, нарушения закона или юридического обязательства, проступка в соответствии с частным правом, включая халатность и др.), вызванные:

- 14.23.1. использованием **Клиентом** результата **Работ** после его безуспешной передачи, включая нормальный износ;
- 14.23.2. умышленным повреждением результата **Работ**;
- 14.23.3. упущением или нарушением **Договора подряда** со стороны **Клиента**, его представителей или сотрудников;
- 14.23.4. предоставлением **Клиентом** компании **ComAr** **Клиентом** неверной, неточной или неполной информации;
- 14.23.5. несоблюдением инструкций **ComAr** по установке **Продукции** и использованию результата **Работ** или несоблюдением процедур, изложенных в **Документации**;
- 14.23.6. отличающимися условиями, не соответствующими техническим или иным условиям, предусмотренным в **Договоре подряда**;
- 14.23.7. ударом молнии или подключением результата **Работ** или его частей к току питания ненадлежащего напряжения и качества;
- 14.23.8. задержкой или невыполнением обязательств со стороны **ComAr**;
- 14.23.9. модификациями, изменениями или ремонтом результата **Работ**, выполненным другими лицом, а не компанией **ComAr** или лицом, уполномоченным **ComAr**;
- 14.23.10. фактом, что **Клиент** использует результат **Работ** или его часть до подписания **Протокола передачи** и приемки.

14.24. Независимо от любых других положений настоящего документа компания **ComAr** не будет предпринимать попытки ограничивать или исключать свою ответственность перед **Клиентом**;

14.25. **Клиент** принимает во внимание, что исключения и ограничения ответственности полностью отражены в **Цене Подряда, Продукции** и **Услуг** и что компания **ComAr** могла бы предлагать **Работы, Продукцию** и **Услуги** по более высоким ценам, если бы ответственность **ComAr** перед **Клиентом** была ограничена в меньшей степени.

15. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

К **Договору** не применяется Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров. В случае возникновения спора **Контрагенты** сначала попытаются прийти к мировому соглашению.

ЕВРОПА

15.1. Настоящие **ГКУ** и любые споры или претензии (включая внедоговорные споры и претензии) должны во всех отношениях (включая возникновение) регулироваться, толковаться и интерпретироваться в соответствии с законодательством Англии и Уэльса, но без учета тех правовых принципов, которые могут допускать применение закона другой юрисдикции (коллизийные нормы).

15.2. В случае спора или разногласий между **Контрагентами**, вытекающих из настоящих **ГКУ** или возникающих в связи с ними или их действием, или в связи с любым документом, который из них вытекает или станет их частью, или с любой поправкой, **Контрагенты** приложат все усилия для достижения мирового соглашения; однако, если такое соглашение не будет достигнуто в течение 30 дней с момента первого уведомления о причине спора, все споры, разногласия или претензии, возникающие в связи с настоящими **ГКУ**, их нарушением, истечением срока действия или недействительностью, будут разрешаться арбитражной процедурой без привлечения судов общей юрисдикции в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Арбитражный суд будет состоять из трех арбитров.

15.3. **Контрагенты** признают решение вышеуказанных арбитров окончательным и обязательным к исполнению. Настоящим **Контрагенты** отказываются от своего права на любую форму оспаривания решения любого суда или другого компетентного органа при условии, что такой отказ действителен в соответствии с местным законодательством.

15.4. Все издержки и расходы, понесенные в связи с арбитражными процедурами, оплачивает проигравшая сторона, если в арбитражном решении не указано иное. Местом проведения арбитражного разбирательства будет г. Прага, Чешская Республика. Языком арбитражного производства будет английский язык.

США

15.5. Настоящие **ГКУ** во всех отношениях (включая возникновение) регулируются, толкуются и интерпретируются в соответствии с законодательством штата Иллинойс, но без учета тех правовых принципов, которые могут допускать применение закона другой юрисдикции (коллизийные нормы).

15.6. В случае спора или разногласий между **Контрагентами**, вытекающих из настоящих **ГКУ** или возникающих в связи с ними или их действием, или в связи с любым документом, который из них вытекает или станет их частью, или с любой поправкой, **Контрагенты** приложат все усилия для достижения мирового соглашения; однако, если такое соглашение не будет достигнуто в течение 30 дней с момента первого уведомления о причине спора, все споры, разногласия или претензии, возникающие в связи с настоящими **ГКУ**, их нарушением, истечением срока действия или недействительностью, будут разрешаться арбитражной процедурой без привлечения судов общей юрисдикции в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Арбитражный суд будет состоять из трех арбитров.

15.7. **Контрагенты** признают решение вышеуказанных арбитров окончательным и обязательным к исполнению. Настоящим **Контрагенты** отказываются от своего права на любую форму оспаривания решения любого суда или другого компетентного органа при условии, что такой отказ действителен в соответствии с местным законодательством. Все издержки и расходы, понесенные в связи с любыми арбитражными процедурами, оплачивает проигравшая сторона, если иное не предусмотрено в арбитражном решении или не согласовано сторонами в письменном виде. Местом проведения арбитражного разбирательства будет г. Чикаго, США. Языком арбитражного производства будет английский язык.

АВСТРАЛИЯ

15.8. Настоящие **ГКУ** подчиняются законам штата Южная Австралия (за исключением его коллизийных норм), и **Клиент** обязан подчиниться неисключительной юрисдикции судов этого штата или судов, осуществляющих юрисдикцию этого штата. При этом **Клиент** отказывается без ограничений от любой претензии или возражения, основывающихся на отсутствии юрисдикции или неподсудности данному суду.

ЛИГА АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ

15.9. **Договор** подчиняется праву Англии и Уэльса и толкуется в соответствии с ним.

15.10. Каждый из **Контрагентов** и его имущество безотзывно и безоговорочно подчиняются неисключительной юрисдикции судов Международного финансового центра Дубай при любом судебном иске, деле или разбирательстве, возникающем в связи с **Договором** или относящемся к нему, или для признания и принудительного осуществления в судебном порядке любого решения суда в этом отношении, и каждая из сторон безотзывно и безоговорочно соглашается в максимальной степени, настолько это разрешено применимым правом, что все претензии в отношении любого такого иска, дела или разбирательства могут рассматриваться и разрешаться в судах Международного финансового центра Дубай. Каждый из **Контрагентов** соглашается, что окончательное решение по такому иску или в таком разбирательстве будет окончательным и подлежит исполнению в другой юрисдикции в соответствии с решением или в любом другом порядке, предусмотренном законом.

15.11. Никакое положение **Договора** не ограничивает и не влияет на права компании **ComAr** на какие-либо судебные иски, дела или разбирательства, возникающие в связи с **Договором** или относящиеся к нему, в отношении **Клиента** или его имущества в любом другом суде, юрисдикции которого подчиняется **Клиент** или его имущество.

15.12. В случае любого спора между **Контрагентами**, вытекающего из **Договора** или связанного с ними или с его действием или с любым документом, который вытекает из **Договора** или станет его частью, или с любой поправкой к нему, **Контрагенты** приложат все усилия для достижения мирового соглашения в течение 30 дней со дня первого уведомления о споре одной стороны другой стороной.

15.13. Если стороны не достигнут согласия в отношении предмета спора в течение 30 дней со дня такого первого уведомления о споре, любая из сторон может направить дело на рассмотрение в арбитражный суд. Правила и порядок арбитражного разбирательства должны быть следующими:

- a) любое арбитражное разбирательство, упомянутое в настоящем документе, должно проводиться в соответствии с процедурами, правилами и положениями Арбитражного центра DIFC-LCIA («**Арбитражный регламент**») и решаться арбитражной комиссией в составе трех членов, назначенной в соответствии с Арбитражным регламентом;
- b) местом проведения арбитражного разбирательства будет Международный финансовый центр Дубай (DIFC), и все арбитражные процедуры будут проводиться в г. Дубай, Объединенные Арабские Эмираты, если **Контрагентами** не согласовано иное;

- c) Стороны соглашаются, что процессуальным правом, в соответствии с которым будет проводиться арбитражное разбирательство, является право DIFC; и
- d) такое арбитражное разбирательство будет проводиться на английском языке, и решение арбитров вместе с обоснованием должно быть составлено на английском языке.

15.14. **Контрагенты** соглашаются, что все предварительные или окончательные решения арбитров

- (1) являются для **Контрагентов** обязательными,
- (2) вступают в силу и немедленно исполняются сторонами,
- (3) не подлежат судебной апелляции или пересмотру (все права, от которых **Контрагенты** настоящим отказываются) в максимальной степени, разрешенной применимым законодательством, и
- (4) могут взыскиваться в любом компетентном суде.

15.15. Все издержки и расходы, понесенные в связи с любыми арбитражными процедурами, оплачивает проигравшая сторона, если иное не предусмотрено в арбитражном решении или не согласовано сторонами в письменном виде.

РЕГИОН АЗИИ И ТИХООКЕАНСКИЙ РЕГИОН

15.16. Настоящие **ГКУ** подчиняются английскому праву и толкуются в соответствии с ним во всех отношениях (включая возникновение), не принимая во внимание правовые нормы, в соответствии с которыми могло бы быть применено право другой юрисдикции (коллизийные нормы).

15.17. В случае спора или разногласий между **Контрагентами**, вытекающих из настоящих **ГКУ** или возникающих в связи с ними или их действием, или в связи с любым документом, который из них вытекает или станет их частью, или с любой поправкой, **Контрагенты** приложат все усилия для достижения мирового соглашения; однако, если такое соглашение не будет достигнуто в течение 30 дней с момента первого уведомления о споре, все споры, возникающие в связи с настоящими **ГКУ**, включая любые вопросы об их существовании, действительности или прекращении, будут окончательно разрешаться арбитражным судом в Сингапурском международном арбитражном центре в соответствии с действующим Арбитражным регламентом Сингапурского международного арбитражного центра, причем этот Регламент считается частью этого документа и включен в него посредством ссылки в настоящем пункте. Арбитражный суд будет состоять из трех арбитров. Языком арбитражного производства будет английский язык. Местом проведения арбитражного разбирательства будет Сингапур.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

15.18. Настоящие **ГКУ** во всех отношениях (включая возникновение) регулируются, толкуются и интерпретируются в соответствии с законодательством Бразилии, но без учета тех правовых принципов, которые могут допускать применение закона другой юрисдикции (коллизийные нормы).

15.19. В случае спора или разногласий между **Контрагентами**, вытекающих из настоящих **ГКУ** или возникающих в связи с ними или их действием, или в связи с любым документом, который из них вытекает или станет их частью, или с любой поправкой, **Контрагенты** приложат все усилия для достижения мирового соглашения; однако, если такое соглашение не будет достигнуто в течение 30 дней с момента первого уведомления о причине спора, все споры, разногласия или претензии, возникающие в связи с настоящими **ГКУ**, их нарушением, истечением срока действия или недействительностью, будут разрешаться арбитражной процедурой без привлечения судов общей юрисдикции в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Арбитражный суд будет состоять из трех арбитров.

15.20. **Контрагенты** признают решение вышеуказанных арбитров окончательным и обязательным к исполнению. Настоящим **Контрагенты** отказываются от своего права на любую форму оспаривания решения любого суда или другого компетентного органа при условии, что такой отказ действителен в соответствии с местным законодательством. Все издержки и расходы, понесенные в связи с любыми арбитражными процедурами, оплачивает проигравшая сторона, если иное не предусмотрено в арбитражном решении или не согласовано сторонами в письменном виде. Местом проведения арбитражного разбирательства будет г. Рио-де-Жанейро, Бразилия. Языком арбитражного производства будет английский язык.

Дата и версия **ГКУ**: 13. 8. 2020, версия 3, Питер Сандин, генеральный директор **ComAp**